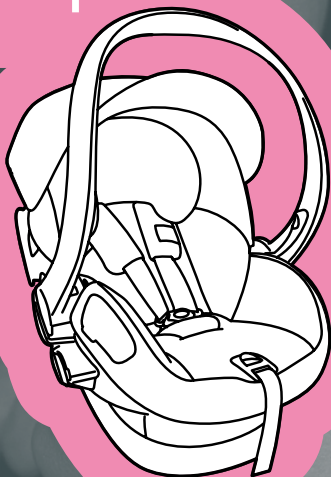


# izi Sleep

CADEIRA VOLTADA  
PARA TRÁS

MANUAL DE  
INSTRUÇÕES



ECE R44 04

GRUPO  
0+

PESO  
0-13 kg

IDADE  
0-12 m



**BeSafe**<sup>®</sup>

## Obrigado por optar pela BeSafe iZi Sleep

A BeSafe desenvolveu esta cadeira com todo o cuidado, para proteger a sua criança durante a fase inicial da sua vida.

! Leia atentamente este manual de instruções ANTES de instalar a cadeira. Uma instalação incorrecta pode colocar em causa a segurança da sua criança.

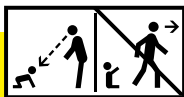
### Índice

Informação vital	3
Preparar para a instalação	4
Instalação do cinto com a cadeira voltada para trás	5
Retirar o iZi Sleep	7
Posicionar a criança	7
Posição de dormir	9
Usar o iZi Sleep com um carrinho	10
Retirar e voltar a colocar a cobertura	11
Instruções de limpeza	11
Aviso: potencial utilização incorrecta	12
Aviso importante	14
Garantia	15
Informação do ponto de venda	15

### AVISO

#### ! Usar a cadeira como berço

- Importante. Conservar para futura referência.
- Nunca deixar o bebé sozinho nesta cadeira.
- Não recomendado como berço para crianças que conseguem sentar-se sozinhas.
- Esta cadeira não foi planeada para longos períodos de sono
- É perigoso colocar esta cadeira sobre uma superfície elevada.
- Usar sempre o sistema de retenção (cinto).
- Não use a cadeira se qualquer dos componentes estiver partido ou faltar.



EN 12790-2009

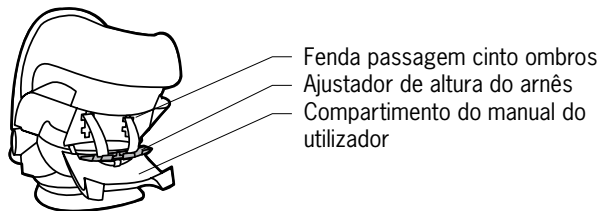
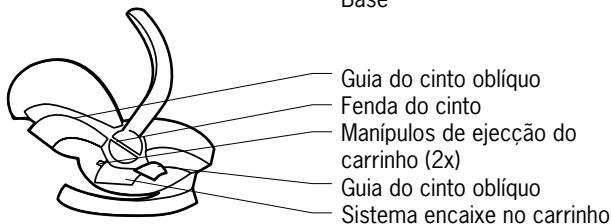
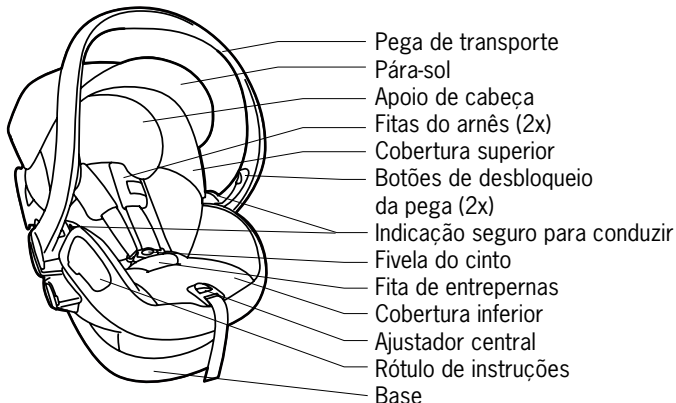
## Informação vital

- NÃO É PERMITIDA a montagem da cadeira no banco dianteiro COMO AIRBAG ACTIVADO.
- A iZi Sleep só pode ser instalada voltada para trás com um cinto de segurança de 3 pontos de fixação aprovado pelo Regulamento n.º 16 da UNECE ou outras normas equivalentes.
- A iZi Sleep está aprovada no grupo 0+, virada para a retaguarda para dos 0-13 kg.
- A criança deve estar sempre presa com os cintos internos quando está sentada na cadeira, está a ser transportada ou está num carrinho para bebé.
- A cobertura do assento contém imans nas áreas com as indicações laranja. Os imans podem influenciar o equipamento electrónico tal como um pacemaker.
- Quando a criança pesa mais de 13 kg ou a altura dos ombros está acima da posição mais alta dos cintos para os ombros, a criança deve mudar para uma cadeira do grupo 1.
- Depois de um acidente, a cadeira deve ser substituída. Embora possa parecer não estar danificada, caso tenha outro acidente, a cadeira poderá não ser capaz de proteger a sua criança como deveria.
- Garanta que a iZi Sleep não fica presa ou pressionada, por exemplo entre bagagens, bancos reclináveis e/ou ao fechar portas.
- Antes de cada utilização, verifique se existem danos nos cintos do arnês ou se estão torcidos.
- Mantenha uma folga entre os cintos e o seu bebé de, no máximo, um dedo (1 cm).
- Verifique se o cinto da cadeira corre a direito sobre a guia do cinto oblíquo e através da fenda do cinto do lado do cinto de segurança do carro.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante da cadeira de segurança ou o retalhista.



## Preparar para a instalação

### Peças essenciais

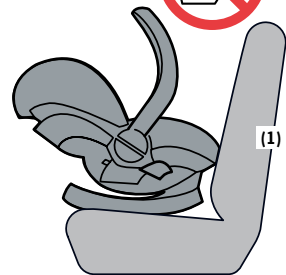


## Instalação do cinto com a cadeira voltada para trás

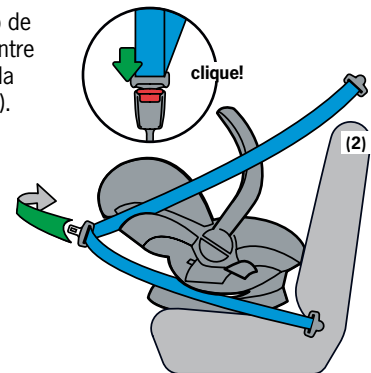
- NÃO É PERMITIDA** a montagem da cadeira no banco dianteiro **COM O AIRBAG ACTIVADO**.



- 1- Posicione a cadeira sobre o banco do automóvel. Assegure-se que a pega de transporte se encontra na posição de transporte (1).



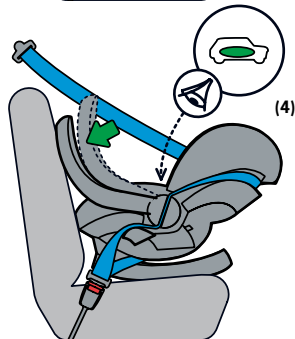
- 2- Verifique se a fita do cinto de 3 pontos está colocada entre a base e a parte inferior da cadeira e feche o cinto (2).



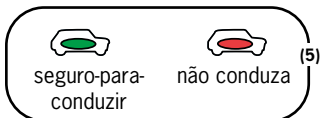
- 3- Puxe o cinto de 3 pontos através da guia do cinto oblíquo e fenda do cinto, só do lado do cinto de segurança do carro. Siga as indicações azuis na cadeira. Aperte o cinto de 3 pontos em torno da iZi Sleep (3).



- 4- Prima os botões de desbloqueio que se encontram no lado interior da pega de transporte (tensor) e mova-a para a posição mais afastada das posições 2 “seguro-para-conduzir”. Para melhor contacto, posicione o encosto do assento do veículo na vertical (4).



- 5- Verifique a indicação “seguro-para-conduzir” junto dos botões de desbloqueio da pega (5).



- 6- Quando posicionado no banco traseiro do veículo deverá empurrar o banco da frente para trás para que fique em contacto com a cadeira da criança. Quando posicionado no banco frontal, deverá empurrar o banco frontal para a frente para que a cadeira da criança fique encostada ao tablier. Se tal não for possível, deixe um espaço mínimo de 25 cm entre a cadeira da criança e as costas do banco frontal ou o tablier.

## Retirar o iZi Sleep

- Prima os botões de desbloqueio da pega de transporte e mova-a para a posição de transporte. Depois, solte o cinto de 3 pontos do cinto de segurança do carro e retire-o do guia.

## Posicionar a criança

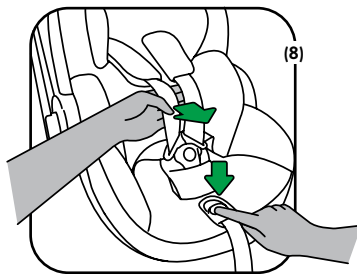
- Para posicionar a criança, pode mover a pega de transporte para trás da cadeira, premindo os dois botões de desbloqueio da pega.
- Posicione as fitas do cinto de ombros: assegure-se que as fendas de passagem de cinto ombros estão à altura dos ombros do seu filho (6).



- Para ajustar os cintos ombros, abra o compartimento do manual na parte de trás do iZi Sleep. Solte o ajustador de altura do arnês e ponha-o na posição correcta segurando no cinto pelo lado de dentro. Verifique se o ajustador fez clique (7).

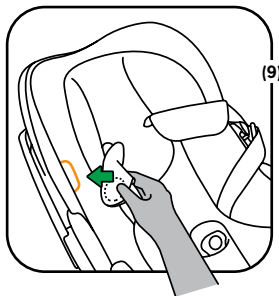


- 1- Puxe os cintos de ombros para cima enquanto pressiona o botão do ajustador central (8).

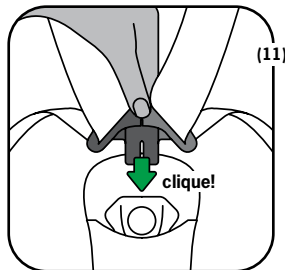
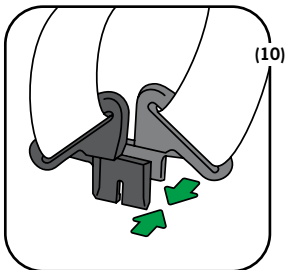


- 2- Abra a fivela do cinto.

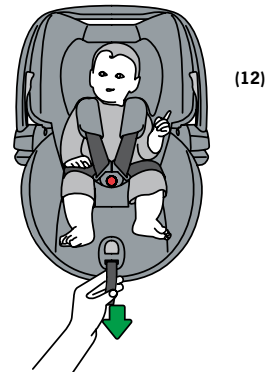
- 3- Posicione os cintos ombros sobre a marca laranja nos lados do banco para manter o arnês aberto enquanto posiciona o seu filho (9).



- 4- Quando a criança estiver posicionada, coloque os cintos de ombros sobre os ombros da criança e feche a fivela: clique! (10/11).



- 5- Puxe a fita do arnês através do regulador central na direcção da seta verde, a direito para cima e para a frente. Continue a puxar até que o arnês esteja confortavelmente posicionado mas firme (12).

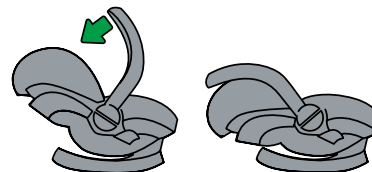


- Assegure-se que as fitas do arnês estão sempre bloqueadas e apertadas quando a criança estiver sentada no banco. !

- Pode proteger o seu filho do sol desdobrando o pára-sol.

### Posição de dormir

- O seu filho pode descansar e dormir confortavelmente no iZi Sleep quando o põe na posição de dormir (só fora do carro). Para pôr o iZi Sleep na posição de dormir, pressione os botões de desbloqueio na parte interior da pega de transporte e mova a pega para a cabeça do iZi Sleep (13).

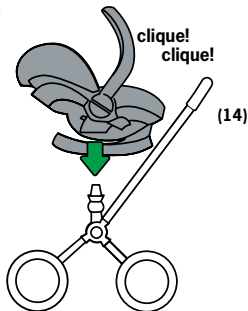


## Usar a iZi Sleep com um carrinho

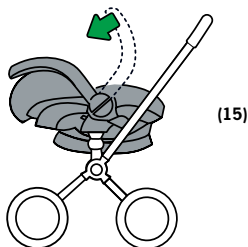
- A iZi Sleep pode ser instalada numa série de carrinhos. Para obter uma lista completa consulte [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

### Instalação num carrinho

- 1- Alinhe a estrutura do adaptador do carrinho por cima dos adaptadores do carrinho e desloque para baixo, clique (2x)! (14).

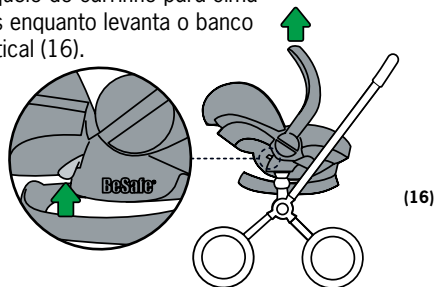


- 2- Coloque a pega de transporte na posição de dormir (15).



### Remoção de um carrinho

- 1- Desloque a pega de transporte para a posição de transporte.
- 2- Empurre o desbloqueio do carrinho para cima de ambos os lados enquanto levanta o banco do carrinho na vertical (16).



## Retirar e voltar a colocar a cobertura

### Retirar a cobertura

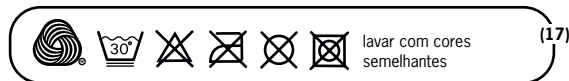
- Tenha atenção quando retira a cobertura, uma vez que a sua colocação se realiza pela ordem inversa.
- Retire o encosto de cabeça.
- Retire a cobertura superior. Desprenda a cobertura dos pequenos ganchos em ambos os lados na parte de trás. Solte as bandas de borracha que prendem a cobertura ao interior das costas. Abra os fechos éclair em ambos os lados e solte o velcro. Tire a cobertura da cadeira.
- Retire a cobertura inferior. Desprenda os nós elásticos na cobertura inferior. Puxe a cobertura através do ajustador central. Desprenda os elásticos que prendem a cobertura para o interior da cadeira do iZi Sleep.

### Voltar a colocar a cobertura

- Volte a colocar a cobertura, usando as instruções de retirada mas da maneira inversa. Comece por puxar a cobertura por cima da cadeira.
- Puxe as fitas do arnês através das aberturas na cobertura e feche os fechos éclair.

### Instruções de limpeza

- A cobertura da cadeira tem de ser lavada de acordo com as instruções constantes no interior da mesma (17).



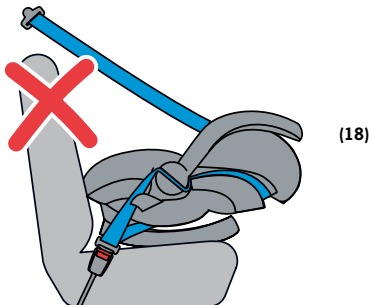
- NÃO utilize nenhuns produtos de limpeza agressivos; tais produtos podem danificar o material de construção da cadeira.

## Aviso: potencial utilização incorrecta

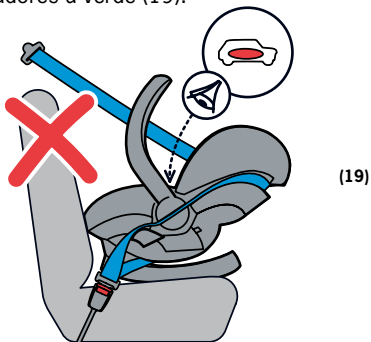
- ! NÃO É PERMITIDA a montagem da cadeira no banco dianteiro COM O AIRBAG ACTIVADO.



- NÃO use a cadeira na posição de dormir dentro do veículo (18).



- NÃO use a iZi Sleep com a pega de transporte na posição de transporte. A pega deve estar na posição “seguro conduzir” com os indicadores a verde (19).

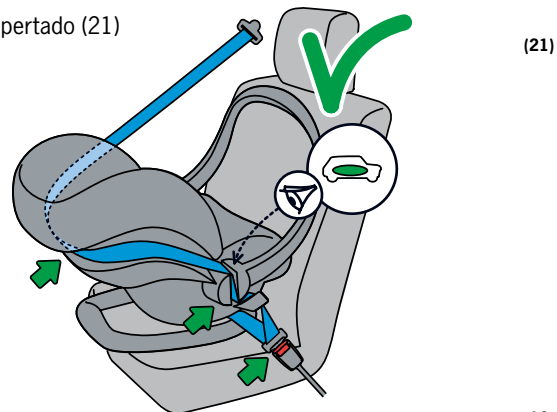


- Instale somente com cintos de segurança de 3 pontos de fixação aprovados pelo Regulamento n.º 16 da UNECE ou outras normas equivalentes (20).



## Instalação correcta

- Cinto abdominal entre a base e a parte inferior da cadeira.
- Cinto oblíquo em torno do encosto da cadeira. O cinto passa pela fenda do cinto só pelo lado do cinto de segurança do carro.
- Cinto apertado (21)



## Aviso importante

- NÃO tente desmontar, modificar ou acrescentar nenhuma peça à cadeira. A garantia não será válida se forem usadas peças ou acessórios que não são de origem.
- NÃO use nenhuma almofada ou casaco para subir a cadeira de bebé do banco do passageiro. Em caso de acidente, a cadeira poderá não proteger a sua criança como deveria.
- Nunca deixe a criança sozinha na cadeira.
- AVISO: Certifique-se que todos os passageiros sabem como libertar a criança, em caso de emergência.
- Mesmo que não tenha nenhuma criança, a cadeira de bebé deve estar presa dentro do veículo.
- Certifique-se que as malas ou outros objectos estão devidamente seguros. Em caso de acidente, a bagagem solta pode causar lesões nas crianças e adultos.
- Nunca utilize a cadeira sem a cobertura. A cobertura é uma característica de segurança e só poderá ser substituída por uma cobertura BeSafe original.
- Debaixo da cobertura usamos espuma EPS. Não faça muita força contra a espuma, para não a danificar.
- Não utilize nenhuns produtos de limpeza agressivos; tais produtos podem danificar o material de construção da cadeira.
- A BeSafe desaconselha a compra e venda de cadeiras de bebé em segunda-mão.
- GUARDE este manual de instruções junto da cadeira para utilização futura.
- NÃO utilize a cadeira durante mais de 5 anos. Com o passar dos anos, a qualidade do material pode sofrer alterações.
- NÃO coloque a cadeira em cima de uma mesa ou secretária, quando a criança está sentada na cadeira.

## Conselhos práticos

Quando a cadeira de bebé está montada no carro, verifique todas as zonas nas quais a cadeira de bebé pode tocar. Recomendamos a utilização de uma capa de protecção (BeSafe) nesses locais para evitar cortes, marcas ou a descoloração no interior do veículo.

## Garantia

- Todos os produtos BeSafe são cuidadosamente concebidos, fabricados e testados. Todas as nossas cadeiras de bebé BeSafe são testadas periodicamente no nosso laboratório de testes, logo após saírem da produção. Além disso, são submetidas a testes realizados por institutos independentes.
- Caso este produto apresente algum defeito no prazo de 24 meses devido a problemas nos materiais ou fabrico, à excepção de capas e correias, devolva-o no local onde o adquiriu.
- A reclamação só é válida quando a cadeira é usada apropriadamente e com cuidado. Contacte o seu revendedor que decidirá se a cadeira terá de ser devolvida ao fabricante para ser reparada. Não pode ser reclamada a substituição da cadeira ou a devolução do dinheiro. A garantia não é prolongada através das reparações.
- A garantia perde a validade quando não existe recibo, quando os defeitos são causados por uma utilização incorrecta e inapropriada, quando os defeitos são causados por utilização abusiva, errada ou negligente.

## Informação do ponto de venda

### Aviso relativo à instalação COM O BANCO VOLTADO PARA TRÁS

- Este é um sistema universal de retenção para crianças. Foi homologado ao abrigo do Regulamento n.º 44, suplemento 4, série de alterações para utilização geral em veículos equipados com cintos de 3 pontos de fixação, aprovado pelo Regulamento n.º 16 da UNECE ou outras normas equivalentes.

### A próxima cadeira de bebé

- A BeSafe oferece diversas cadeiras para criança apropriadas a partir de 9 kg. Para estar a par das mais modernas cadeiras para criança visite [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)



universal  
0-13 kg



04443548

HTS BeSafe as  
N-3535 Krøderen, Norway - [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

**BeSafe**<sup>®</sup>